

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 oktober 2008

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet tot bescherming
van de economische mededinging,
gecoördineerd op 15 september 2006, wat de
verhoging van de slagkracht
van de mededingingsautoriteit betreft**

(ingediend door de heer Peter Luykx)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 octobre 2008

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi sur la protection
de la concurrence économique, coordonnée
le 15 septembre 2006, afin d'améliorer
l'efficacité de l'autorité de concurrence**

(déposée par M. Peter Luykx)

SAMENVATTING

*Om de hervorming van de Belgische mededingings-
autoriteit verder in de goede richting te laten evolueren,
is er het voorstel om:*

- de mededingingsautoriteit volledig onafhankelijk
te maken;*
- het statuut van de leden op te waarderen;*
- de relatie met het hof van beroep te Brussel te
veranderen.*

RÉSUMÉ

*Afin de continuer à faire évoluer dans la bonne di-
rection la réforme de l'autorité belge de concurrence,
il est proposé de:*

- rendre l'autorité de concurrence entièrement in-
dépendante;*
- revaloriser le statut des membres;*
- modifier la relation avec la cour d'appel de Bruxel-
les.*

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a+VI.Pro</i>	:	<i>Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De hervorming van het Belgische Mededingingsrecht in juni 2006 was een belangrijke en zeer noodzakelijke stap voor de creatie van een slagkrachtige Belgische mededingingsautoriteit. Deze hervorming was tweeledig, met enerzijds de aanpassing van het mededingingsrecht aan de door de Europese Commissie ontworpen procedures¹, en anderzijds een hervorming van de instellingen die instaan voor het onderzoeken en de vervolging van overtredingen van het mededingingsrecht¹. Deze wetten werden gecoördineerd in de Wet tot bescherming van de economische mededinging van 15 september 2006, hierna «W.B.E.M.» genoemd.

De verschillende acties ter vrijwaring van de mededinging die de Raad voor de Mededinging en de Dienst voor de Mededinging tussen oktober 2006 en nu hebben ondernomen, bewijzen dat de mededingingsautoriteit op goede weg is en aan slagkracht heeft gewonnen. Toch zijn in de relatief korte periode dat het nieuwe mededingingsrecht en de nieuwe mededingingsorganen in werking zijn getreden, al enkele problemen aan de oppervlakte gekomen, die enerzijds van institutionele aard zijn³, en anderzijds betrekking hebben op de relatie tussen de Raad voor Mededinging en het Hof van Beroep te Brussel, dat als beroepsinstantie fungeert tegen de beslissingen die werden genomen door de Raad voor Mededinging⁴.

Wat betreft de institutionele aspecten, heeft men in de vorige zittingsperiode de stap niet durven zetten naar een volledig autonome mededingingsautoriteit, hoewel dat zeker de bedoeling was⁵. Globaal is men blijven opteren voor het dualistische model, met een onderzoeksorgaan dat zijn bevindingen presenteert voor een autonome rechtscollege dat de uiteindelijke beslissing neemt. Een merkwaardige opsplitsing doet zich evenwel voor tussen het Auditoraat en de Dienst voor Mededinging. Het Auditoraat ressorteert onder De

¹ Wet van 10 juni 2006 tot bescherming van de economische mededinging.

² Wet van 10 juni 2006 tot oprichting van een Raad voor de Mededinging.

³ Zie *De Tijd*, «Concurrentiebewaker zonder klauwen», 25 april 2008.

⁴ Zie K. Marchand, Het onderzoek op basis van artikel 76, § 2 W.B.E.M.: *the proof of the pudding is in the eating*, noot bij een arrest van de 8e Kamer van het Hof van Beroep te Brussel dd. 13 februari 2007, *Rechtskundig Weekblad* 2007-08, nr. 5, 29 september 2007.

⁵ Zie verslag namens de commissie voor het bedrijfsleven, het wetenschapsbeleid, het onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de middenstand en de landbouw, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 2180/004, 3 en volgende.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La réforme du droit belge de la concurrence, en juin 2006, a représenté une étape importante et tout à fait indispensable pour la création d'une autorité belge de concurrence efficace. Cette réforme comprenait deux volets: d'une part, l'adaptation du droit de la concurrence aux procédures élaborées par la Commission européenne¹, et, d'autre part, une réforme des institutions chargées d'examiner et de poursuivre les infractions au droit de la concurrence². Ces lois ont été coordonnées dans la Loi sur la protection de la concurrence économique du 15 septembre 2006, dénommée ci-après «L.P.C.E.».

Les différentes actions entreprises par le Conseil de la concurrence et le Service de la concurrence entre octobre 2006 et aujourd'hui en vue de préserver la concurrence prouvent que l'autorité de la concurrence est sur la bonne voie et a gagné en pugnacité. Toutefois, au cours de la période relativement courte pendant laquelle le nouveau droit de la concurrence a été appliqué et les nouveaux organes de la concurrence ont fonctionné, quelques problèmes sont déjà apparus, à savoir, d'une part, des problèmes de nature institutionnelle³, et, d'autre part, des problèmes liés à la relation entre le Conseil de la concurrence et la Cour d'appel de Bruxelles, qui fait office d'instance de recours contre les décisions prises par le Conseil de la concurrence⁴.

En ce qui concerne les aspects institutionnels, on n'a pas osé, au cours de la législature précédente, franchir le pas d'une autorité de la concurrence complètement autonome, alors que c'était certainement l'objectif poursuivi⁵. Globalement, on a continué à opter pour un modèle dualiste, avec un organe d'investigation qui présente ses constatations devant une juridiction indépendante qui prend la décision finale. Ce clivage entre l'Auditorat et le Service de la concurrence est cependant singulier. L'Auditorat relève du Conseil de la concurrence au sens

¹ Loi du 10 juin 2006 sur la protection de la concurrence économique.

² Loi du 10 juin 2006 instituant un Conseil de la concurrence.

³ Voir *De Tijd*, «Concurrentiebewaker zonder klauwen», 25 avril 2008.

⁴ Voir K. Marchand, Het onderzoek op basis van artikel 76, § 2 W.B.E.M.: *the proof of the pudding is in the eating*, note sous un arrêt de la 8e Chambre de la Cour d'appel de Bruxelles du 13 février 2007, *Rechtskundig Weekblad* 2007-08, n° 5, 29 septembre 2007.

⁵ Voir le rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, Doc. Parl. Chambre 2005-2006, n° 2180/004, pp. 3 et suivantes.

Raad voor Mededinging in de brede betekenis, samen met de Raad voor Mededinging *sensu strictu* en de griffie. De Dienst voor Mededinging, die instaat voor het voorbereiden van de dossiers onder de leiding van het Auditoraat, valt daarentegen nog steeds onder de FOD Economie, K.M.O, Middenstand en Energie. De Dienst geniet dus niet van de onafhankelijkheid en het aanzien dewelke de wetgever wilde stimuleren door middel van de oprichting van een onafhankelijk orgaan, en een herwaardering van het statuut van de leden van de Raad. Op dit punt is de hervorming dus halfslachtig doorgevoerd, wat de kiem bevat tot verstoorde relaties tussen de Dienst en het Auditoraat. Bovendien leidt dit op de Dienst in de praktijk tot een groot verloop en een gebrek aan specialisten ⁶, wat verhindert dat de mededingingsautoriteit een te duchten instantie wordt, die bedrijven in voldoende mate afschrikt. Dit wetsvoorstel wil aan deze structurele problemen verhelpen door de Dienst voor Mededinging eveneens onder te brengen bij de Raad voor Mededinging en het statuut van de leden op te waarderen. De budgetaire impact hiervan ramen we op 195 000 euro per jaar, een fractie van de kostprijs van een gebrek aan mededinging. De Raad kan wel nog steeds beroep doen op bijstand van de FOD Economie wanneer hij dit nodig acht.

Tegenover de betere loonvoorwaarden voor de leden van de Dienst staan bijkomende vereisten inzake diploma (master in de rechten of in de economische wetenschappen) en de aanwerving met een arbeidscontract in plaats van onder het ambtenarenstatuut. Daarnaast worden de diplomavorwaarden en de voorwaarden inzake talenkennis van de raadsleden in de Raad voor Mededinging afgestemd op de vereisten die gelden voor het Auditoraat en de Dienst voor Mededinging ⁷.

Wat de verhouding met het Hof van Beroep betreft, heeft dit wetsvoorstel de bedoeling de procedure die voorzien wordt door artikel 76, § 2, van de W.B.E.M., waarbij het hof van beroep het Auditoraat kan verzoeken een onderzoekso opdracht in te stellen, logischer te maken. Dit door het Hof van Beroep eerst ten gronde te laten kennis nemen van het dossier en de in het geding betrokken partijen, alsook de auditeur, te horen. Dit wetsvoorstel bepaalt ook dat de auditeur die een dergelijke onderzoekso opdracht van het hof van beroep behandelt, niet dezelfde mag zijn als de auditeur die het onderzoek in eerste aanleg heeft gevoerd, teneinde het recht op een eerlijke beroepsprocedure te vrijwaren.

large, au même titre que le Conseil de la concurrence *sensu strictu* et le greffe. En revanche, le Service de la concurrence, qui assure la préparation des dossiers sous la direction de l'Auditorat, relève toujours du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie. Le Service ne jouit donc pas de l'indépendance et de la considération que le législateur a voulu encourager par la création d'un organe indépendant et la revalorisation du statut des membres du Conseil. Sur ce point, la réforme n'a donc été réalisée qu'à moitié et contient en germe les problèmes de relation entre le Service et l'Auditorat. En outre, cette situation entraîne une grande rotation du personnel au Service ainsi qu'une pénurie de spécialistes ⁶, ce qui empêche l'autorité de la concurrence de devenir une instance redoutée, suffisamment dissuasive pour les entreprises. La présente proposition de loi entend remédier à ces problèmes structurels en intégrant également le Service de la concurrence au Conseil de la concurrence et en revalorisant le statut des membres. Nous estimons que l'incidence budgétaire de cette mesure devrait représenter environ 195 000 euros par an, soit une fraction de ce que coûte à la société le manque de concurrence. Le Conseil pourra cependant continuer à faire appel à l'assistance du SPF Économie lorsqu'il le jugera nécessaire.

En contrepartie de meilleures conditions de rémunération pour les membres du Service, il est prévu des exigences supplémentaires en matière de diplôme (master en droit ou en sciences économiques) et un engagement sous contrat de travail et non sous le statut de fonctionnaire. En outre, les conditions en matière de diplôme et de connaissance des langues pour les conseillers du Conseil de la concurrence sont alignées sur les exigences qui s'appliquent à l'Auditorat et au Service de la concurrence⁷.

En ce qui concerne les rapports avec la cour d'appel, la présente proposition de loi vise à rendre plus logique la procédure prévue par l'article 76, § 2, de la L.P.C.E., en vertu de laquelle la cour d'appel peut demander à l'Auditorat de procéder à une instruction, et ce, en prévoyant que la cour d'appel doit préalablement prendre connaissance du dossier de manière approfondie et entendre les parties en cause, ainsi que l'auditeur. La présente proposition de loi prévoit également que l'auditeur qui traite une telle demande d'instruction de la cour d'appel ne peut être la même personne que l'auditeur qui a procédé à l'instruction en première instance, afin de garantir le droit à une procédure de recours équitable.

⁶ Zie De Tijd, «Concurrentiebewaker zonder klauwen», 25 april 2008.

⁷ Zie Advies van de Raad van State nr.38.503/1, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 21

⁶ Voir De Tijd, «Concurrentiebewaker zonder klauwen», 25 avril 2008.

⁷ Voir Avis du Conseil d'État n° 38.503/1, Doc. Parl. Chambre 2

Deze niet-fundamentele wijzigingen zouden in hun globaliteit toch de slagkracht van de mededingingsautoriteit moeten verhogen. Dat de wens voor een beter functioneren van de Raad voor Mededinging, die aan dit wetsvoorstel ten grondslag ligt, strookt met de intenties en het aangekondigde beleid van de minister van Ondernemen en Vereenvoudigen, mag overigens blijken uit zijn algemene beleidsnota van 14 april 2008, waarin de minister een duidelijk pleidooi houdt voor een krachtige mededingingsautoriteit.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2.

Door de wijziging van artikel 1 van de wet ter bescherming van de economische mededinging komt de eenheid van de Belgische mededingingsautoriteit tot uiting, door de opname van de Dienst voor Mededinging binnen de Raad voor Mededinging.

Artikel 3.

Door deze wijziging van artikel 11 van de wet wordt de Dienst voor Mededinging expliciet opgenomen in de Raad voor Mededinging. Ten bate van de transparantie van de financiering van de Raad, wordt ook een bepaling opgenomen die een aparte vermelding in de Algemene Uitgavenbegroting oplegt.

Artikel 4.

Deze wijziging specificeert de nodige diplomakwalificaties voor de leden van de Raad voor Mededinging, teneinde de mate van specialisatie binnen de Raad te bevorderen.

Artikel 5.

Door middel van deze bepaling worden de taalvereisten voor de Raadsleden afgestemd op deze van het Auditoraat, conform de opmerkingen van de Raad van State.

Artikel 6.

Dit artikel verhoogt het minimumaantal leden van het Auditoraat van zes naar acht, teneinde de capaciteit van het Auditoraat te verhogen.

Ces modifications non fondamentales devraient toutefois, dans leur globalité, améliorer l'efficacité de l'autorité de concurrence. Le fait que le souhait d'un meilleur fonctionnement du Conseil de la concurrence, qui a inspiré la présente proposition de loi, est conforme aux intentions et à la politique annoncée du ministre pour l'Entreprise et la Simplification, ressort d'ailleurs de sa note de politique générale du 14 avril 2008, dans laquelle le ministre plaide clairement en faveur d'une autorité de concurrence forte.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2.

La modification de l'article 1^{er} de la loi sur la protection de la concurrence économique permet de faire ressortir l'unité de l'autorité belge de concurrence, en intégrant le Service de la concurrence dans le Conseil de la concurrence.

Article 3.

Cette modification de l'article 11 de la loi intègre explicitement le Service de la concurrence au sein du Conseil de la concurrence. Pour accroître la transparence du financement du Conseil, il est également inséré une disposition qui impose une mention distincte dans le budget général des dépenses

Article 4.

Cette modification spécifie les exigences requises en matière de diplôme pour les membres du Conseil de la concurrence afin d'accroître le degré de spécialisation au sein dudit Conseil.

Article 5.

Cette disposition a pour effet d'aligner les exigences linguistiques pour les membres du Conseil sur celles des membres de l'Auditorat, conformément aux observations formulées par le Conseil d'État.

Article 6.

Cet article porte le nombre minimum de membres de l'Auditorat de six à huit, afin d'accroître la capacité de l'Auditorat.

Ook de diplomavereisten van het Auditoraat worden aangescherpt om een hoge mate van specialisatie te bereiken.

Artikel 7.

De voordracht van de kandidaten voor benoeming tot auditeur komt in de handen van de auditeur-generaal en de voorzitter van de Raad voor Mededinging, teneinde politieke benoemingen tegen te gaan.

Artikel 8.

De wijziging die dit artikel doorvoert past binnen het onderbrengen van de Dienst voor Mededinging binnen de Raad voor Mededinging. Door de auditeur-generaal ook de vergaderingen van de Dienst voor Mededinging te laten voorzitten, zou een betere afstemming tussen de Dienst voor Mededinging en het Auditoraat moeten bereikt worden.

Artikel 9.

Ook de griffie wordt losgemaakt van de FOD Economie en volledig onder de Raad voor Mededinging gebracht.

Artikel 10.

In de WBEM wordt de Dienst voor Mededinging slechts summier behandeld. Dit artikel regelt een nadere bepaling van de voorwaarden waar de leden van de Dienst voor Mededinging moeten aan voldoen. Een nadere specificatie van de diplomavoorwaarden moet leiden tot een hogere graad van specialisatie binnen de Dienst. Deze striktere vereisten worden gecompenseerd door de vergoeding van de leden van de Dienst op te trekken tot 90% van de vergoeding die de WBEM vastlegt voor adjunct-auditeurs.

Artikel 11.

Dit artikel bepaalt dat de Raad voor Mededinging ondanks zijn onafhankelijk statuut nog steeds beroep kan doen op de diensten van de FOD Economie wanneer dit nodig wordt geacht. De praktische uitwerking van deze samenwerking wordt overgelaten aan de auditeur-generaal en de FOD Economie zelf.

Les exigences imposées en matière de diplôme sont également accrues pour l'Auditorat afin d'atteindre un haut degré de spécialisation.

Article 7.

La présentation des candidats à une nomination au poste d'auditeur est confiée à l'auditeur général et au président du Conseil de la concurrence afin de lutter contre les nominations politiques.

Article 8.

La modification apportée par cet article s'inscrit dans le cadre de l'intégration du Service de la concurrence au sein du Conseil de la concurrence. En faisant présider également les réunions du Service de la Concurrence par l'auditeur général, on devrait améliorer l'harmonisation entre le Service de la concurrence et l'Auditorat.

Article 9.

Le greffe est, lui aussi, dissocié du SPF Économie et entièrement intégré dans le Conseil de la concurrence.

Article 10.

La LPCE ne traite que sommairement du Service de la concurrence. Cet article énonce de manière plus précise les conditions auxquelles doivent répondre les membres du Service de la concurrence. En spécifiant davantage les conditions de diplôme requises, il vise à promouvoir la spécialisation au sein du Service. L'instauration de ces conditions plus strictes est compensée par l'augmentation des allocations attribuées aux membres du Service, dont le montant est désormais égal à 90% de celui des allocations prévues par la LPCE pour les auditeurs adjoints.

Article 11.

Cet article dispose que malgré son statut indépendant, le Conseil de la concurrence peut encore avoir recours aux services du SPF Économie lorsqu'il l'estime nécessaire. Il appartiendra à l'auditeur général et au SPF Économie de définir eux-mêmes les modalités pratiques de cette coopération.

Artikel 12.

Artikel 12 stemt de tijdstippen waarbinnen de Raad voor Mededinging huiszoeken mag verrichten, af op de algemene regel, zoals deze is geregeld door artikel 1 van de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht. Om onduidelijke redenen was deze termijn in de WBEM beperkt van 8 uur tot 18 uur, terwijl dit in de praktijk vooral voor de betrokken ondernemingen een last blijkt. Deze verkiezen immers een afronding van de huiszoeking na de werkuren boven een tweede verstoorde werkdag. Met dit artikel wordt de termijn voor huiszoeken op de algemene periode van 5 uur 's ochtends tot 21 uur 's avonds gebracht.

Daarnaast bepaalt artikel 12 dat de voorafgaande machtiging tot huiszoeking in een onderneming, die momenteel bij de voorzitter van de Raad voor Mededinging berust, voortaan bij de auditeur-generaal ligt. Zo wordt de scheiding tussen het beslissingsorgaan (de Raad) enerzijds en het onderzoeksorgaan (de Dienst en het Auditoraat) anderzijds gevrijwaard. Men kan zich immers de vraag stellen of het opportuun is dat de voorzitter van het beslissingsorgaan reeds in de onderzoeksfase moet oordelen of er voldoende aanwijzingen zijn om een huiszoeking te verrichten.

Artikel 13.

Dit artikel verbindt de bevoegdheid van het Hof van Beroep om in het kader van de beroepsprocedure het Auditoraat te verzoeken een onderzoek in te stellen en een daarbij aansluitend verslag mee te delen aan een voorafgaande kennisname ten gronde van het dossier, en een horen van de auditeur en de partijen in het geding. Men kan zich immers de vraag stellen in welke mate het onderzoek nieuwe elementen of inzichten zal bevatten die een andere beslissing kunnen verantwoorden en op basis van welke elementen het Hof van Beroep tot zijn besluit komt dat een nieuw onderzoek noodzakelijk is.

Bovendien wordt gespecificeerd dat de auditeur die het onderzoek in beroep voert, niet dezelfde mag zijn als de auditeur die het onderzoek in eerste aanleg heeft gevoerd, dit ter vrijwaring van de rechten van de verdediging en het recht op een eerlijk proces.

Peter LUYKX (N-VA)

Article 12.

L'article 12 adapte les périodes pendant lesquelles le Conseil de la concurrence peut effectuer des perquisitions en fonction de la règle générale énoncée à l'article 1^{er} de la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou visites domiciliaires. La LPCE prévoyait pour des raisons obscures que les perquisitions ne pouvaient avoir lieu qu'entre 8 et 18 heures, alors qu'en pratique, ce système est handicapant, surtout pour les entreprises. Celles-ci préfèrent en effet que la perquisition prenne fin après les heures de travail, plutôt que de voir leurs activités professionnelles à nouveau perturbées le jour suivant. En vertu de cet article, les perquisitions pourront dorénavant être effectuées de 5 heures du matin à 21 heures, conformément à la règle générale.

L'article 12 confie par ailleurs à l'auditeur général le soin de délivrer l'autorisation préalable de procéder à une perquisition dans une entreprise, compétence réservée jusqu'ici au président du Conseil de la concurrence. De cette manière, la séparation entre l'organe de décision (le Conseil) et l'organe d'instruction (le Service et l'Auditorat) est garantie. En effet, est-il bien opportun que le président de l'organe de décision soit appelé à examiner, dès la phase d'instruction, s'il existe des indices suffisants pour procéder à une perquisition?

Article 13.

Cet article subordonne la compétence de la cour d'appel de demander, dans le cadre de la procédure d'appel, à l'auditorat de procéder à une instruction et de communiquer un rapport y afférent à une prise de connaissance préalable du dossier au fond et à une audition de l'auditeur et des parties à l'instance. L'on peut en effet se demander dans quelle mesure l'instruction comportera de nouveaux éléments ou de nouvelles idées susceptibles de justifier une autre décision et sur la base de quels éléments la cour d'appel conclura qu'une nouvelle instruction est nécessaire.

Il est en outre précisé que l'auditeur qui mène l'instruction en appel ne peut être celui qui l'a menée au premier degré, et ce, en vue de garantir les droits de la défense et le droit à un procès équitable.

WETSVOORSTEL**Artikel 1.**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

In artikel 1, eerste lid, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

«4° Belgische mededingingsautoriteit: de Raad voor Mededinging.»

Art. 3.

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

«4° De Dienst voor Mededinging.»;

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

»§ 5. De begroting van de Raad voor Mededinging wordt opgenomen in de Algemene Uitgavenbegroting en jaarlijks goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.»

Art. 4.

Artikel 14 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden:

«in de rechten of in de economische wetenschappen.»

Art. 5.

In artikel 15, § 1, van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De helft van de raadsleden is houder van een diploma in de Franse taal en bewijst hun kennis van de Nederlandse taal. De helft van de raadsleden is houder

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}.**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

À l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006, le 4° est remplacé par le texte suivant:

«4° Autorité belge de concurrence: le Conseil de la concurrence.»

Art. 3.

À l'article 11 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 2 est complété par un 4°, rédigé comme suit:

«4° Le Service de la concurrence»;

2° l'article est complété par un § 5, rédigé comme suit:

»§ 5. Le budget du Conseil de la concurrence est repris dans le Budget général des dépenses et approuvé chaque année par la Chambre des représentants.»

Art. 4.

L'article 14 de la même loi est complété par les mots:

«en droit ou en sciences économiques.»

Art. 5.

À l'article 15, § 1^{er}, de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«La moitié des conseillers sont titulaires d'un diplôme en langue française et justifient de leur connaissance de la langue néerlandaise, et l'autre moitié sont titulaires

van een diploma in de Nederlandse taal en bewijst hun kennis van de Franse taal.»

Art. 6

In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «minimum zes en maximum tien leden» vervangen door de woorden «minimaal acht en maximaal twaalf leden»;

2° in het vierde lid worden de woorden «een diploma master» vervangen door de woorden «een diploma master in de rechten of in de economische wetenschappen».

Art. 7

Artikel 26, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden:

«op voordracht van de auditeur-generaal en van de voorzitter van de Raad».

Art. 8

In artikel 29 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De auditeur-generaal zit de vergaderingen van het Auditoraat voor, alsook de vergaderingen van de Dienst voor Mededinging. In geval van afwezigheid of verhindering wordt de auditeur-generaal vervangen door de auditeur met de meeste dienstjaren of, in geval van gelijke anciënniteit, door de oudste in jaren.»;

2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden «de leidende ambtenaar van de Dienst voor de Mededinging, in overleg met de auditeur-generaal» vervangen door de woorden «de auditeur-generaal».

Art. 9

Artikel 33 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 33. — De griffier en de adjunct-griffier en het nodige administratieve personeel worden aangeworven

d'un diplôme en langue néerlandaise et justifient de leur connaissance de la langue française.»

Art. 6

À l'article 25 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots «minimum six et de maximum dix membres» sont remplacés par les mots «minimum huit et de maximum dix membres»;

2° à l'alinéa 4, les mots «d'un diplôme de master» sont remplacés par les mots «d'un diplôme de master en droit ou en sciences économiques».

Art. 7

L'article 26, alinéa 2, de la même loi est complété comme suit:

«sur proposition de l'auditeur général et du président du Conseil».

Art. 8

À l'article 29 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, alinéa 2, est remplacé par l'alinéa suivant:

«L'auditeur général préside les réunions de l'Auditorat, ainsi que les réunions du Conseil de la concurrence. En cas d'absence ou d'empêchement, l'auditeur général est remplacé par l'auditeur le plus ancien ou, en cas de parité d'ancienneté, par l'auditeur le plus âgé.»;

2° au § 3, alinéa 1^{er}, les mots «le fonctionnaire dirigeant du Service de la concurrence désigne, en concertation avec l'auditeur général» sont remplacés par les mots «l'auditeur général désigne».

Art. 9

L'article 33 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 33. — Le greffier, le greffier adjoint et le personnel administratif nécessaire sont engagés par le Conseil

door de Raad voor Mededinging, binnen het budget dat aan de Raad wordt toegekend door de Algemene Uitgavenbegroting.»

Art. 10

In artikel 34 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst paragraaf 2 zal vormen, wordt een paragraaf 1 ingevoegd, luidende:

«§ 1. De leden van de Dienst voor Mededinging zijn houder van een diploma master in de rechten of in de economische wetenschappen. Ze worden aangeworven met een arbeidscontract door de Raad voor Mededinging op voordracht van het Auditoraat, onder de geslaagden voor een vergelijkend examen inzake beroepsbekwaamheid, waarvan de nadere regels, het programma en de concrete instelling van de nodige examens in handen is van het Auditoraat.

Ten hoogste drie vierde van de leden van de Dienst voor Mededinging mogen drager zijn van een diploma in hetzelfde studiegebied.

De leden van de Dienst voor Mededinging bewijzen over een functionele kennis van het Frans, het Nederlands en het Engels te beschikken. Ten minste een lid van de Dienst voor Mededinging bewijst de functionele kennis van de Duitse taal.

De wedde van de leden van de Dienst voor Mededinging bedraagt tachtig percent van de geldelijke regeling die van toepassing is op de adjunct-auditeurs van de Raad van State.

De leden van de Dienst voor Mededinging staan onder het gezag van de auditeur-generaal. Eens ingedeeld bij een onderzoeksteam, kunnen ze enkel uitdrukkelijke bevelen ontvangen van de auditeur of adjunct-auditeur die dat onderzoek leidt.»

Art 11

Artikel 35 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 35. — De Raad voor Mededinging kan voor eventuele logistieke en materiële bijstand bij het uitoefenen van zijn taken beroep doen op de diensten van de federale overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. De auditeur-generaal sluit daartoe een akkoord met deze federale overheidsdienst.»

de la concurrence, dans le cadre du budget attribué au Conseil par le Budget général des dépenses.»

Art. 10

Dans l'article 34 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 2, il est inséré un § 1^{er}, libellé comme suit:

«§ 1^{er}. Les membres du Service de la Concurrence sont porteurs d'un diplôme de master en droit ou en sciences économiques. Ils sont engagés sous contrat de travail par le Conseil de la Concurrence, sur proposition de l'Auditorat, parmi les lauréats d'un concours d'aptitude professionnelle dont les modalités, le programme et l'organisation concrète des examens requis sont confiés à l'Auditorat.

Trois quarts au maximum des membres du Service de la Concurrence peuvent posséder un diplôme de la même discipline.

Les membres du Service de la Concurrence justifient d'une connaissance fonctionnelle du néerlandais, du français et de l'anglais. Un membre au moins du Service justifie de la connaissance fonctionnelle de l'allemand.

Le traitement des membres du Service de la Concurrence s'élève à 80% du régime pécuniaire applicable aux auditeurs adjoints du Conseil d'État.

Les membres du Service de la Concurrence sont placés sous l'autorité de l'auditeur général. Une fois affectés à une équipe d'instruction, ils ne peuvent recevoir des injonctions que de l'auditeur ou de l'auditeur adjoint qui dirige cette instruction.»

Art. 11

L'article 35 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 35. — Le Conseil de la Concurrence peut demander au service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie de lui fournir une assistance logistique et matérielle dans le cadre de l'exercice de ses missions. À cet effet, l'auditeur général conclut un accord avec le service public fédéral précité.»

Art. 12

In artikel 44 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3, vijfde lid, 1° en 2°, worden de woorden «tussen 8 en 18 uur» telkens vervangen door de woorden «tussen 5 uur en 21 uur»;

2° in paragraaf 3, vijfde lid, 2°, worden de woorden «de voorzitter van de Raad voor de Mededinging» vervangen door de woorden «de auditeur-generaal».

Art. 13

In artikel 76, § 2, achtste lid, van dezelfde wet worden de woorden «na studie van het dossier ten gronde en na horen van de betrokken auditeur en de in het geding betrokken partijen. De auditeur die op verzoek van het Hof dit bijkomend onderzoek verricht, mag niet dezelfde zijn als de auditeur die het onderzoek in eerste aanleg heeft behandeld.» ingevoegd tussen de woorden «verslag mede te delen» en de woorden «. In dit geval».

Art. 14

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2009.

3 juni 2008

Peter LUYKX (N-VA)

Art. 12

À l'article 44 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 3, alinéa 5, 1° et 2°, les mots «entre 8 et 18 heures» sont chaque fois remplacés par les mots «entre 5 et 21 heures»;

2° au § 3, alinéa 5, 2°, les mots «du président du Conseil de la concurrence» sont remplacés par les mots «de l'auditeur général».

Art. 13

Dans l'article 76, § 2, alinéa 8, de la même loi, les mots «, après avoir étudié le dossier au fond et après avoir entendu l'auditeur concerné et les parties à l'instance. L'auditeur qui procède à cette instruction complémentaire à la demande de la Cour ne peut pas être l'auditeur qui a mené l'instruction en premier degré.» sont insérés après les mots «lui communiquer son rapport».

Art. 14

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

3 juin 2008